



YARD FORCE®

LAWN & GARDEN EQUIPMENT

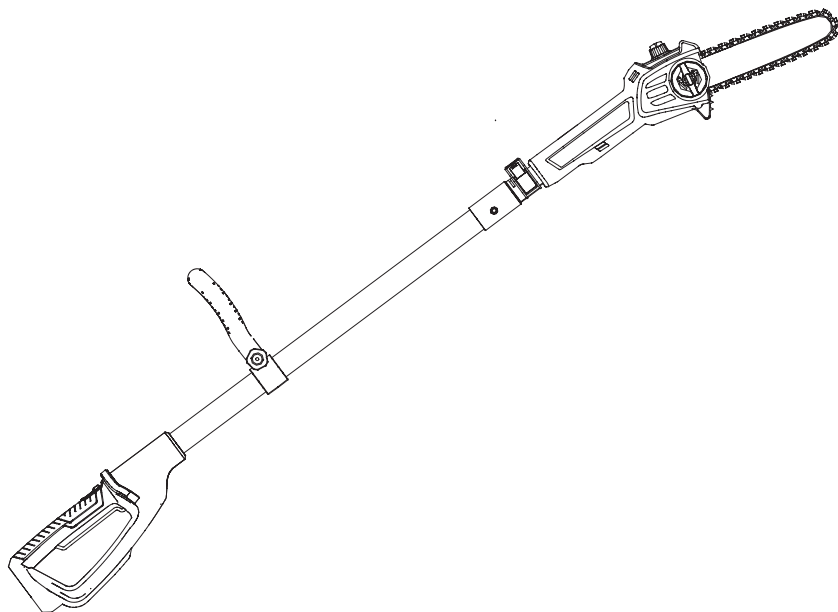
LS C20W

M0L-10ET-200

FR

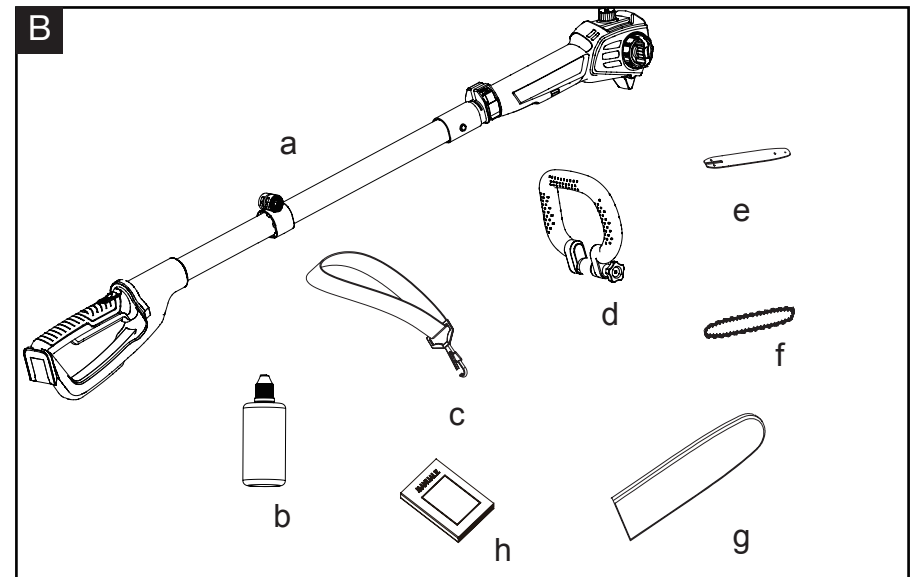
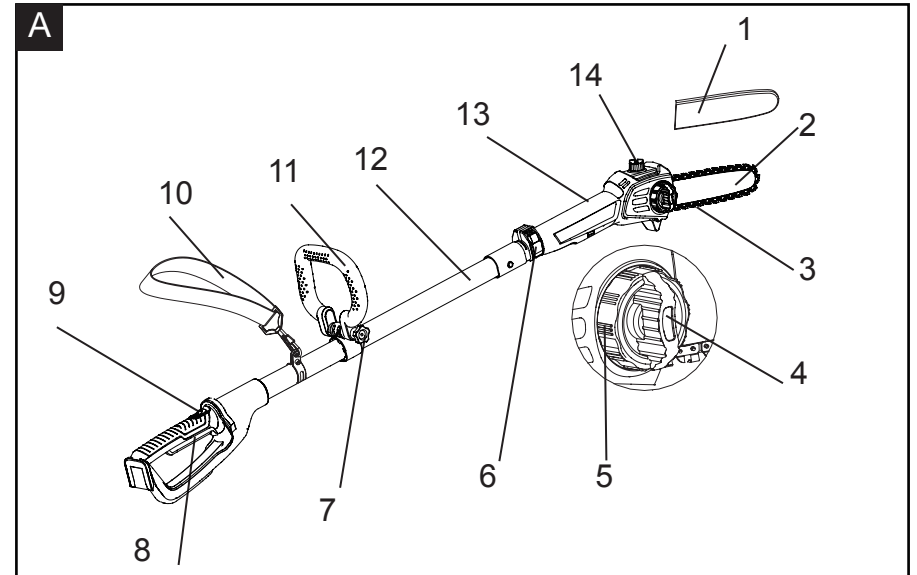
20V ÉLAGUEUSE SANS FIL

Notice d'origine

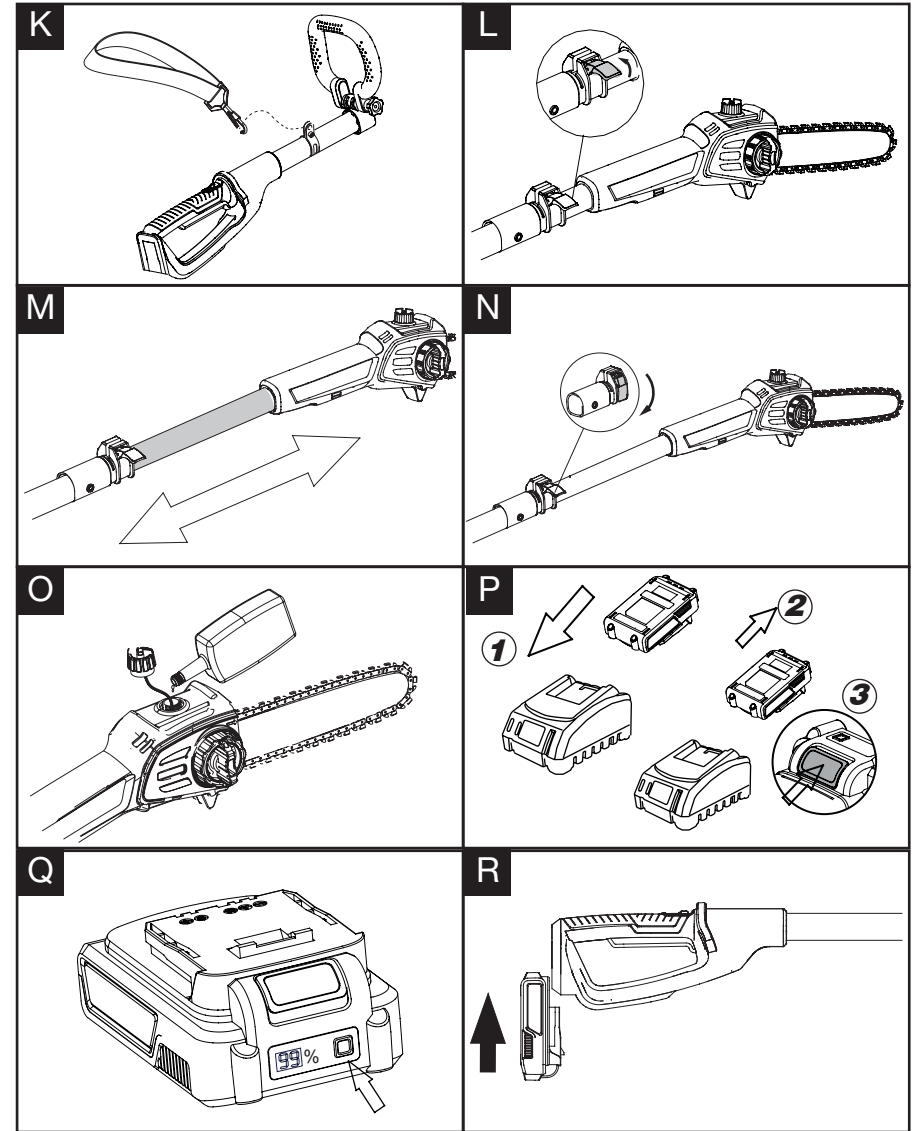
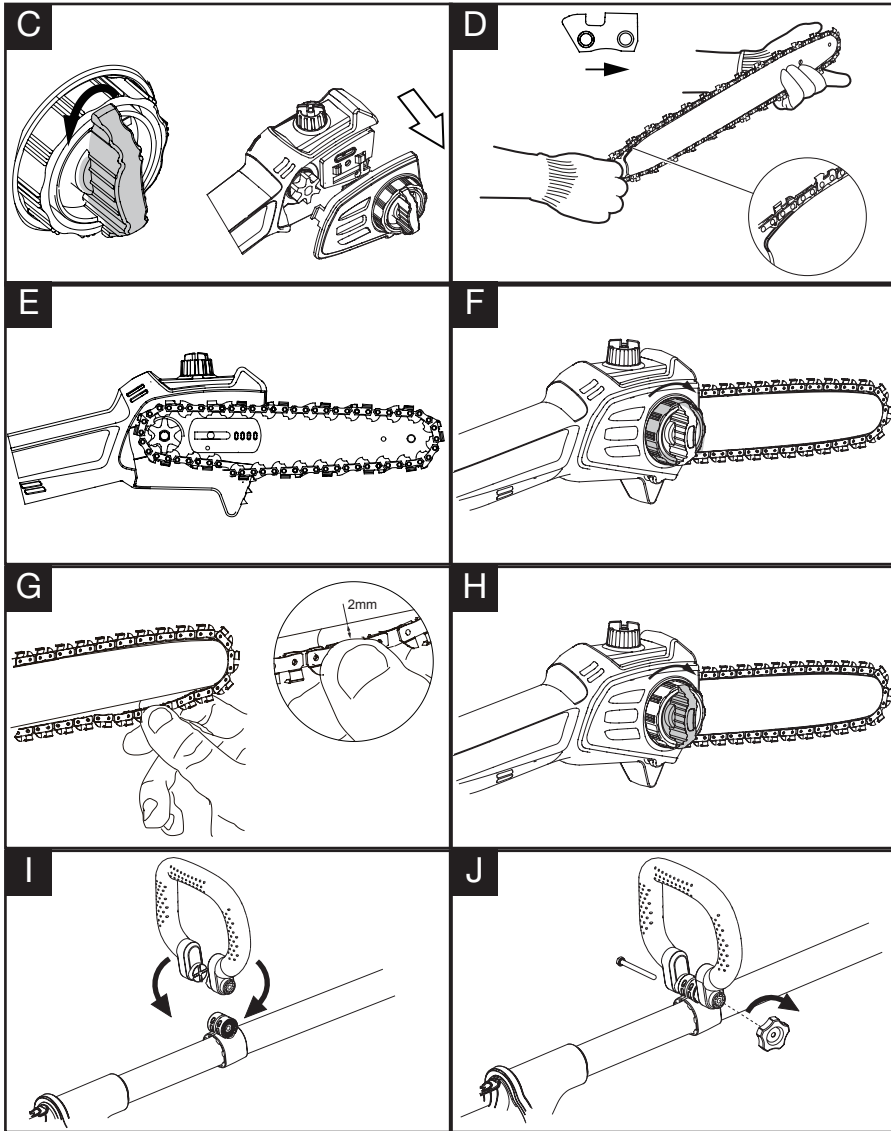


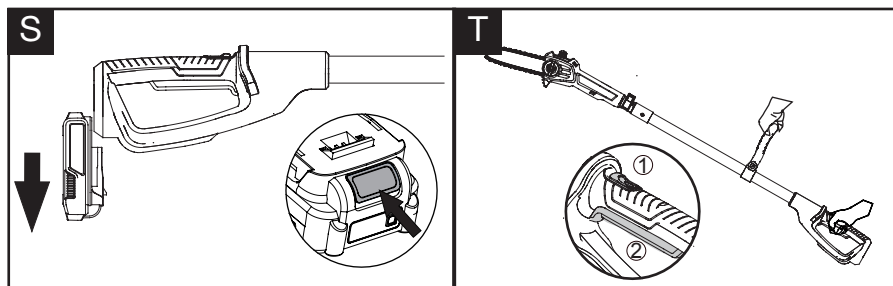
LISEZ ET COMPRENEZ LA NOTICE D'UTILISATION.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour consultation ultérieure.



Lisez attentivement cette notice avant d'assembler et d'utiliser l'égaleuse sans fil. Il est dangereux d'utiliser ce produit sans se familiariser au préalable avec ces consignes.
 Conservez cette notice dans un endroit sûr et accessible pour toute consultation ultérieure.





YARD FORCE

LS C20 NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE

TABLE DES MATIÈRES

Domaine d'utilisation	08
Consignes de sécurité générales	08
Consignes de sécurité pour le produit	14
Symboles	18
Données techniques	23
Description du produit	24
Installation	25
Fonctionnement	26
Maintenance et stockage	31
Dépannage	34
Déclaration CE	35

DOMAINE D'UTILISATION

La scie à élaguer est exclusivement réservée à l'utilisateur privé dans le cadre des loisirs et du bricolage pour des travaux d'élagage des arbres en plein air. Elle ne convient pas au sciage et à l'abattage des arbres, ni au sciage de matériaux autres que le bois.

Toutes les autres applications sont formellement exclues et ne sont pas considérées comme une utilisation conforme.

Le fabricant ou le fournisseur décline toute responsabilité pour les blessures, pertes ou dommages provoqués par une utilisation non conforme ou inadéquate.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT lisez toutes les consignes de sécurité et instructions.

Toute négligence et tout non-respect des consignes et instructions de sécurité peuvent entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions afin de pouvoir les consulter à l'avenir.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques alimentés en réseau (avec un câble réseau) et aux outils électriques fonctionnant sur batterie (sans câble réseau).

Sécurité sur le poste de travail

a) Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Une zone de travail encombrée ou mal éclairée peut être cause d'accidents.

b) Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement explosif dans lequel se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

c) Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez cet outil électrique. Toute distraction pourrait vous faire perdre le contrôle sur la machine.

Sécurité électrique

a) Le connecteur de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur conjointement à des outils électriques ayant une prise de terre. L'utilisation d'une fiche d'origine et d'une prise adaptée diminuent les risques de choc électrique.

b) Évitez le contact du corps avec les surfaces à la terre, telles que tuyaux, chauffages, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.

c) Ne laissez jamais un outil électrique sous la pluie ou dans un endroit humide. De l'eau pénétrant à l'intérieur d'un appareil électrique accroît le risque d'électrocution.

d) N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter l'appareil électrique, le suspendre ou le débrancher. Éloignez le cordon des sources de chaleur, des produits pétroliers, des arêtes coupantes et des parties d'appareil en mouvement. Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.

e) Si vous travaillez dehors avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges adaptées à l'utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge électrique adaptée à l'utilisation extérieure réduit le risque d'électrocution.

f) Lorsqu'il est impossible d'éviter le fonctionnement de l'appareil électrique dans un environnement humide, utilisez un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.

Sécurité des personnes

- a) Lors de l'utilisation d'un outil électrique, vous devez rester attentif, bien faire attention à ce que vous faites et entreprendre votre travail raisonnablement. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut causer des blessures graves.
- b) Portez un équipement de protection individuelle et systématiquement des lunettes de sécurité. Le port d'un équipement de protection individuelle, tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives, selon le type d'outil électrique et l'utilisation qui en est faite, réduit le risque de blessures.
- c) Évitez toute mise en service involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et/ou avant de mettre la batterie en place, de le ramasser ou de le porter. Lorsque vous portez l'outil électrique, si votre doigt est sur l'interrupteur, ou si vous le raccordez à l'alimentation électrique alors qu'il est en position marche, cela peut provoquer des accidents.
- d) Avant de mettre l'outil électrique en marche, veuillez retirer tout outil de réglage et toute clé de serrage. Un outil ou une clé se trouvant dans le rayon d'action d'une pièce en rotation peut entraîner des blessures.
- e) Évitez toute position anormale du corps. Veillez à garder les jambes bien stables et à conserver l'équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

l'outil électrique dans des situations inattendues.

- f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples, ni des bijoux. N'approchez pas vos cheveux, vos habits ni vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements mal ajustés, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des composants en mouvement.
- g) Si des dispositifs d'extraction de la poussière ou de collecte peuvent être installés, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système d'aspiration des poussières peut diminuer les dangers pouvant être provoqués par celles-ci.

Utilisation et manipulation de l'appareil électrique

- a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'appareil électrique adapté à votre travail. En utilisant un appareil électrique adapté à vos besoins, vous travaillerez plus efficacement et en toute sécurité en restant dans la plage de puissance indiquée.
- b) N'utilisez jamais un appareil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un appareil électrique que vous ne pouvez plus allumer ou éteindre est dangereux et doit faire l'objet de réparations.
- c) Il est impératif de débrancher l'appareil du secteur et/ou de retirer la batterie avant d'entreprendre un réglage, de changer d'accessoire ou de poser l'appareil. Cette mesure de précaution permet d'éviter une mise en service involontaire de l'outil électrique.
- d) Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes se servir de l'appareil lorsqu'elles ne sont pas familiarisées avec son utilisation ou n'ont pas lu ce mode d'emploi. Les

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

outillages électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

e) Entretenez les outils électriques avec le plus grand soin. Contrôlez le fonctionnement des pièces mobiles, qu'elles ne se bloquent pas, qu'elles ne soient pas cassées et qu'elles ne présentent pas de défauts pouvant entraver le bon fonctionnement de l'outil électrique.

Faites réparer toute pièce défectueuse avant la mise en service de l'appareil. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Maintenez les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus ayant des arêtes bien affûtées ont moins tendance à se coincer et sont, de ce fait, plus faciles à manier.

g) Utilisez tout appareil électrique, accessoire, outil, etc. en respectant ces instructions. Ce faisant, tenez compte des conditions de travail et des tâches à effectuer.

L'utilisation d'appareils électriques pour un usage autre que celui auquel ils sont destinés peut être à l'origine de situations dangereuses.

Utilisation et manipulation des outils sans fil

a) Pour recharger les batteries, utilisez uniquement les chargeurs recommandés par le fabricant. L'utilisation de batteries inadaptées avec un chargeur conçu pour un type particulier de batteries peut entraîner des risques d'incendie.

b) Utilisez uniquement une batterie conçue pour être utilisée avec votre outil électrique. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

c) Maintenez la batterie non utilisée à distance de trombones, de pièces de monnaie, de clés, de clous, de vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient entraîner un pontage des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.

d) En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez abondamment. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide s'écoulant d'une batterie peut provoquer des irritations de la peau ou des brûlures.

Service

Seul un personnel spécialisé qualifié est apte à réparer votre outil électrique et, ce faisant, il doit utiliser uniquement des pièces détachées d'origine. Ainsi, vous vous assurez que la sécurité de votre appareil électrique reste préservée.

Consignes de sécurité complémentaires**Risque de blessure !**

Les batteries peuvent contenir des substances inflammables. Si les batteries ne sont pas utilisées correctement, elles peuvent fuir, devenir très chaudes, déclencher un feu ou exploser sous certaines conditions. Cela peut entraîner de graves blessures.

- Ne chauffez pas la batterie et ne la jetez pas dans les flammes.
- N'exposez pas la batterie directement aux rayons du soleil.
- Ne remplacez la batterie que par le même type de batterie ou équivalent. Référez-vous au chapitre « Caractéristiques techniques ».
- La batterie ne doit pas être démontée ou court-circuitée.
- Rangez les batteries hors de portée des enfants.

Risque de blessure !

Les travaux avec une scie à élaguer peuvent générer des situations dangereuses entraînant des blessures graves pour l'utilisateur ou d'autres personnes.

- Soyez particulièrement prudent lorsque vous sciez des branches de jeunes arbres. De fins branchages peuvent se prendre dans la chaîne et vous heurter ou vous déséquilibrer.
- Lors de travaux au sol, évitez de couper dans des clôtures métalliques ou des objets et matériaux inappropriés similaires.
- Les individus, qui utilisent une scie à élaguer pour la première fois, devraient demander à une personne

qualifiée d'expliquer comment travailler avec la scie à élaguer et son équipement de protection sous la forme d'exercices pratiques (p. ex. couper du bois sur le chevalet de sciage).

- Maintenez votre espace de travail sans obstacles et assurez-vous de disposer d'une liberté de mouvement suffisante. Ne travaillez pas dans des espaces confinés où vous pourriez vous approcher trop près de la chaîne de coupe en fonctionnement.
- Restez bien stable sur vos pieds. Utilisez la scie à élaguer exclusivement sur des surfaces planes et antidérapantes. Ne travaillez jamais sur une échelle ou un sol glissant, au risque de perdre l'équilibre et le contrôle des sécateurs.
- Avant de commencer à scier, assurez-vous que personne ne se trouve dans un rayon d'au moins 2,5 longueurs de branche.
- Tenez compte des conditions météorologiques pour scier. Ne sciez pas par vent violent ou changeant. Ne sciez pas en cas de gel ou de sol gelé et glissant. Ne sciez pas par temps de pluie ou mauvaise visibilité.
- Tenez la scie à élaguer toujours avec la main droite sur la poignée et la main gauche sur la poignée auxiliaire. Tenir la scie à élaguer avec les mains dans une mauvaise position augmente le risque de blessures et doit par conséquent être évité.
- Portez des lunettes de protection, un masque anti-poussière et un casque anti-bruit. Le port de vêtements de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.
- Des vêtements de protection corrects réduisent le

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE PRODUIT

risque de blessures dues à des corps étrangers projetés ou en cas de contact involontaire avec la scie à élaguer.

– Prévoyez au préalable une voie d'évacuation devant la chute de branches. Assurez-vous que cette voie d'évacuation soit libre de tout obstacle qui entraverait ou gênerait le déplacement. Pensez au fait que l'herbe coupée ou les écorces sont glissantes.

– Assurez-vous de la présence d'une personne à bonne distance en cas d'accident.

– Commencez la taille uniquement lorsque la chaîne de coupe est à pleine vitesse.

– N'essayez pas de repartir d'une taille précédente.

Faites toujours une nouvelle taille.

– Méfiez-vous des branches en mouvement ou d'autres forces qui pourraient empêcher une taille et tomber dans la chaîne de la scie.

– N'essayez pas de couper une branche dont le diamètre dépasse la longueur de coupe de la scie à élaguer.

– Respectez la réglementation locale qui encadre l'utilisation d'une scie à élaguer.

– La distance minimale entre la scie à élaguer et une ligne électrique au-dessus du sol doit toujours être d'au moins 10 m.

– Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande avant le travail.

– Faites toujours une pause en temps opportun.

– Changez régulièrement la position de travail.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE PRODUIT

Vérification de la scie à élaguer et de la livraison

1. Soulevez la scie à élaguer à deux mains hors de l'emballage.


2. Poser la scie à élaguer sur un support stable et plat, tel qu'un établi.

3. Contrôlez qu'aucun élément de la livraison ne manque.

4. Contrôlez que la scie à élaguer ou les pièces détachées ne présentent aucun dommage. Si c'est le cas, n'utilisez pas la scie à élaguer. Veuillez vous adresser au fabricant en le joignant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Vous devez lire attentivement et comprendre entièrement les symboles de sécurité et leurs explications. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes de sécurité et les instructions ne se substituent pas à des mesures de prévention des accidents appropriées.

 **AVERTISSEMENT** : Il est impératif que vous lisiez et compreniez l'ensemble des instructions de sécurité fournies dans ce mode d'emploi, y compris tous les symboles de mise en garde de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Le non-respect des instructions listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

SYMBOLES DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ :
Indique : **DANGER**, **AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION**.
Peut être utilisé en conjonction avec d'autres symboles ou pictogrammes.

Signification des symboles

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Il est impératif de lire, comprendre et respecter l'ensemble des instructions figurant sur l'appareil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.



Lisez le mode d'emploi.



AVERTISSEMENT !

Désigne une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves, si elle n'est pas évitée.



N'exposez pas la scie à élaguer à la pluie.



Portez des lunettes de protection.



Portez des protections auditives.



Portez du casque.



Portez des gants de protection adaptés.



Portez des chaussures solides adaptées.

SYMBOLES



Tenez les autres personnes ou animaux hors de la zone de risque pendant le fonctionnement de la scie à élaguer.



La scie à élaguer n'est pas protégée contre les chocs électriques au contact des lignes à haute tension. Maintenez une distance de sécurité de 10 m par rapport aux lignes conductrices.



Déclaration de conformité (voir au chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits désignés par le présent symbole répondent à toutes les prescriptions communautaires de l'espace communautaire européen.



Niveau de puissance acoustique garanti de 93 dB.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des installations existent. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou un magasin local.

SYMBOLES

Symboles de mise en garde concernant la batterie



Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.



Ne pas jeter dans l'eau.



Ne pas jeter dans un feu.



Ne pas soumettre la batterie à la lumière forte du soleil sur une longue durée. Ne pas laisser sur un radiateur (max 45 °C).



La batterie contient du li-ion. Ne pas jeter les batteries usagées avec les ordures ménagères. Contactez votre mairie pour savoir comment mettre les batteries au rebut.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des installations existent. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou un magasin local.

SYMBOLES

Symboles de mise en garde concernant le chargeur



Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire attentivement le mode d'emploi.



Le chargeur convient exclusivement pour un usage en intérieur.



Double isolation



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des installations existent. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou un magasin local.






Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et une évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.

T 3.15A

 Protection 3.15 A limitée

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle N°		LS C20
Tension d'alimentation		20 V \equiv
Vitesse linéaire de la chaîne		5,5 m/s
Longueur du guide-chaîne		20 cm
Quantité de remplissage du réservoir d'huile		80 ml
Guide-chaîne		080SDEA041
Chaîne de coupe		91P033X
Ausziehbare Teleskopstange		175-240 cm
Niveau de pression sonore L_{pA}		78 dB(A) K=2,0 dB(A)
Niveau de puissance sonore L_{wA}		91 dB(A) K=2,0 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garantie L_{wA}		93 dB(A)
Valeurs de vibration		1,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Poids sans accessoire		2,9 kg
Modèle de batterie		B0P-SP07-20-C
Capacité de la batterie		20 V \equiv , 2,0 Ah
Modèle de chargeur de batterie		VDE: B0Q-SP06-20ZA BS: B0Q-SP06-20ZB
Entrée du chargeur de batterie		220-240 V AC, 50/60 Hz, 65W
Sortie du chargeur de batterie		20 V \equiv , 2,4 A
Classe de protection		II

Les valeurs mentionnées ci-dessus sont des valeurs d'émission du bruit et ne doivent pas constituer en même temps des valeurs de sécurité sur le lieu de travail. La corrélation entre les niveaux d'émission et de nuisance ne peut pas conduire de manière fiable à une déduction, si des mesures de précaution supplémentaires sont nécessaires ou non.

Les facteurs pouvant influencer le niveau d'exposition professionnelle respectif comprennent la spécification de la zone de travail et de l'environnement, la durée des effets, d'autres sources de bruit, entre autres.

Veuillez tenir compte pour les valeurs fiables du lieu de travail également de variations possibles dans les réglementations nationales.

Risque pour la santé !

Travailler sans protection auditive ou vêtement de protection peut entraîner des risques pour la santé.
- Portez une protection auditive ainsi que des vêtements de protection adaptés lorsque vous travaillez..
Mesuré selon DIN EN 60745-1. Le bruit sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB(A). Dans ce cas, les mesures de protection pour l'opérateur sont indispensables (port d'une protection auditive adaptée).

ATTENTION !

La valeur d'émission vibratoire mentionnée ci-dessus (valeur de vibration) a été mesurée conformément à une méthode de mesure normalisée dans la norme DIN EN 60745-1 et peut être utilisée pour comparer un outil électrique avec un autre. Elle est également adaptée à l'estimation provisoire des contraintes

DONNÉES TECHNIQUES

vibratoires. La valeur réelle d'émission vibratoire peut varier en fonction du type d'application décrit ci-dessous :

- État de la scie à élaguer et/ou maintenance correcte ;
- Type de matériaux et d'utilisation de la scie à élaguer ;
- Utilisation de l'accessoire correct et de son état parfait ;
- Prise ferme de la scie à élaguer par l'utilisateur ;
- Utilisation conforme de la scie à élaguer comme la notice d'utilisation le prévoit.

Une utilisation inadaptée des sécateurs peut provoquer des maladies liées aux vibrations.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Description des pièces (Image A)

1. Bouchon de réservoir d'huile
2. Guide-chaîne
3. Chaîne de coupe
4. Vis de fixation du cache du pignon
5. Pignon d'entraînement
6. Levier de sécurité
7. Vis de blocage
8. Poignée
9. Verrouillage de la mise en marche
10. Sangle
11. Vis de blocage
12. Tige télescopique
13. Cache du pignon
14. Bouchon de réservoir d'huile

Vérification des pièces à la livraison (Image B)

Sortez délicatement l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il ne manque aucune des pièces suivantes :

- a. Éléagueuse sans filb. Kettenöls
- b. Lubrifiant
- c. Sangle
- d. Vis de blocage
- e. Guide-chaîne
- f. Chaîne de coupe
- g. Bouchon de réservoir d'huile
- h. Notice d'utilisation

AVERTISSEMENT : Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas cet outil tant que toutes les pièces n'ont pas été remplacées. Le non-respect de cette mise en garde peut engendrer des blessures corporelles graves.

REMARQUE : Recyclez toujours l'emballage en respectant les réglementations locales de recyclage.

INSTALLATION

ASSEMBLER/REPLACER LE GUIDE ET LA CHAÎNE

AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants lors de la manipulation de la chaîne et du guide, ces pièces sont très coupantes et peuvent comporter des bavures.

1. Posez l'unité moteur de la tronçonneuse sur le côté avec son capot latéral vers le haut.
2. Tournez l'écrou moleté du capot latéral dans le sens antihoraire pour démonter le capot latéral, puis détendez au maximum le bouton de tension de la chaîne. **(Image C)**
3. Posez la chaîne neuve en boucle sur une surface plane et redressez tous les maillons.
4. Insérez les maillons d'entraînement de la chaîne dans le rail du guide et faites une boucle avec la chaîne à l'arrière du guide. **(Image D)**
5. Maintenez la chaîne en position sur le guide et placez la boucle autour du pignon d'entraînement de l'unité moteur. **(Image E)**
6. Insérez la fente du guide sur les goujons d'alignement jusqu'à ce que le pion de tension soit inséré dans le trou inférieur de l'arrière du guide.

REMARQUE : De petites flèches directionnelles sont gravées sur la chaîne. Une autre flèche directionnelle est moulée sur le boîtier. Quand vous placez la chaîne autour du pignon d'entraînement, veillez à ce que la direction des flèches de la chaîne corresponde à celle de la flèche du boîtier. Si elles sont dans des directions opposées, retournez l'ensemble chaîne et guide.

7. Remplacez le capot latéral et serrez à peine l'écrou moleté de capot latéral. **(Image F)**
8. Régler la tension de la chaîne
 - Réglez la molette de réglage dans le sens horaire. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude bien tendue pendent d'environ 2 mm hors de la rainure du guide-chaîne **(Image G)**.
 - Serrez la roue de tension **(Image H)**

REMARQUE : Une chaîne neuve a tendance à s'allonger. Contrôlez fréquemment la tension de la chaîne et retendez-la si nécessaire.

REMARQUE : Si la tension de la chaîne est réglée quand elle est chaude, la tension risque de devenir trop importante quand la chaîne refroidit. Contrôlez la tension de la chaîne froide avant l'utilisation suivante.

Assemblage de la poignée avant (Image I&J)

1. Fixez la poignée avant au bloc de la poignée inférieure et insérez le boulon. Serrez la molette sur le boulon.
2. Réglez la poignée avant vers l'avant ou vers l'arrière dans une position appropriée.

Assemblage de la Sangle (Image K)

INSTALLATION

Réglage de la poignée télescopique (Image L, M, N)

Soulevez le levier de serrage et étendez la partie supérieure de la poignée jusqu'à la longueur de poignée souhaitée. Poussez ensuite le levier de serrage pour fixer le tube fermement.

Ajouter du lubrifiant de guide et de chaîne (Image O)

AVERTISSEMENT : Ne fumez pas et n'approchez pas de flamme près de l'huile ou de la tronçonneuse. Il peut y avoir des coulures/projections d'huile qui peuvent provoquer un incendie.

REMARQUE : La tronçonneuse n'est pas remplie d'huile lors de son achat. Il faut impérativement remplir son réservoir d'huile avant de l'utiliser. La chaîne est automatiquement lubrifiée par l'huile de chaîne pendant l'utilisation.

1. Posez la tronçonneuse sur le côté avec le bouchon de son réservoir d'huile vers le haut.
2. Nettoyez le bouchon et toute la zone autour de lui, puis tournez-le dans le sens antihoraire pour le retirer
3. Versez précautionneusement de l'huile du type préconisé dans le réservoir jusqu'à atteindre le bas du col de filtre.
4. Essuyez l'huile en excès et refermez le bouchon.

REMARQUE : Quand l'outil est droit, l'huile doit remplir la fenêtre d'observation. Quand l'huile n'est plus visible par la fenêtre d'observation, cessez immédiatement l'utilisation et rajoutez de l'huile.

FONCTIONNEMENT

Recharger la batterie

REMARQUE : Retirez la batterie du chargeur une fois qu'elle est complètement rechargée.

REMARQUE : La batterie doit être complètement rechargée avant la première utilisation.

REMARQUE : Vérifiez que la tension du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique présente sur le chargeur.

1. Reliez le chargeur à l'alimentation électrique. La LED rouge s'allume.
2. Pour insérer la batterie dans le chargeur, alignez les arêtes de la batterie avec les rainures du chargeur, puis poussez-la à l'intérieur. **(Image P)**
3. La LED rouge du chargeur est allumée et le témoin vert clignote pendant la recharge normale.
4. Une fois la recharge terminée, la LED verte reste allumée
5. Lorsque la batterie est pleine, appuyez sur le bouton de déverrouillage et sortez la batterie.

Témoin d'alimentation (Image Q)

Cette batterie Lithium-ion est pourvue d'un témoin d'alimentation qui indique sa charge restante. Appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge pour afficher la charge de la batterie, voir figure H. L'indicateur reste allumé environ 4 secondes.

Maximiser la durée de vie de la batterie

1. Ne laissez jamais la batterie se décharger complètement avant de la recharger. La batterie doit être placée sur le chargeur à chaque fois que sa charge devient manifestement trop faible et que l'outil ne peut plus effectuer une tâche qu'il pouvait auparavant effectuer.
2. N'effectuez pas de recharge courte. Veillez à complètement recharger la batterie à chaque fois en laissant le chargeur terminer un cycle de recharge complet.
3. Ne laissez pas de petits objets (par exemple des vis ou des clous) rangés avec les batteries, car ces objets ou des objets similaires pourraient court-circuiter les batteries et provoquer un incendie ou une explosion.
4. Débranchez toujours le chargeur quand vous ne l'utilisez pas et rangez-le toujours dans un endroit sûr et sec.
5. Ne rechargez pas et ne rangez pas votre batterie à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 45°C.
6. Après utilisation, laissez la batterie refroidir pendant 30 minutes environ avant d'essayer de la recharger.

Installer la batterie (Image R)

1. Alignez les rainures de la batterie avec les arêtes correspondantes du logement dans l'outil.
2. Insérez la batterie sans forcer jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

AVERTISSEMENT :

Utilisez exclusivement la batterie d'origine Yard force 20 V !

FONCTIONNEMENT

Retirer la batterie de l'outil (Image S)

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie.
2. Retirez la batterie de l'outil.

Mise en marche et arrêt de la scie à élaguer (Image T)

1. Tenez la scie à élaguer avec une main sur la poignée auxiliaire et avec l'autre main sur la poignée.
2. Faites glisser le blocage de mise en marche vers le haut et maintenez-le.
3. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt.
4. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt pour arrêter la scie à élaguer.

Travailler avec la scie à élaguer

Risque de blessure !

Le retrait ou la modification des dispositifs de sécurité sur la scie à élaguer augmente le risque d'accident et peut provoquer des blessures graves.

- Ne jamais enlever ou modifier les dispositifs de sécurité.
- N'utilisez pas la scie à élaguer si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas parfaitement.
- N'essayez pas de réparer vous-même les dispositifs de sécurité mais adressez-vous au service après-vente indiqué sur la carte de garantie.

Préparation

Vérifiez la scie à élaguer avant chaque utilisation et en cas de dommages les dispositifs suivants et respectez les consignes de manipulation pour pouvoir travailler en toute sécurité.

Contrôler l'état de la scie à élaguer

- Vérifiez la scie à élaguer avant de commencer à travailler, après une chute ou un impact que le boîtier, la batterie, la chaîne de coupe et le guide-chaîne ne sont pas endommagés.
- N'utilisez jamais une scie à élaguer présentant des dommages visibles.

Vérifier le niveau de remplissage du réservoir d'huile

- Pendant le travail, vérifiez qu'il y a suffisamment d'huile dans le réservoir. Si nécessaire, remplissez le réservoir d'huile en dévissant le bouchon du réservoir et en remplissant avec de l'huile. Resserrez ensuite le bouchon du réservoir d'huile.
- Pour éviter une détérioration de la scie à élaguer, ne l'utilisez jamais lorsqu'il n'y a pas d'huile. Un remplissage suffit en moyenne pour minutes, en fonction des pauses et de la charge de la scie à élaguer.

Vérifier la tension de la chaîne de coupe et la capacité de taille

Plus la chaîne de coupe est aiguisée, plus la scie à élaguer est facile à utiliser et à contrôler. Cela vaut également pour la tension de la chaîne. Pour augmenter votre sécurité, il faut contrôler la tension de la chaîne toutes les minutes pendant le travail. Les nouvelles chaînes de coupe ont notamment tendance à plus se détendre.

1. Arrêtez la scie à élaguer avant de contrôler la tension de la chaîne et retirez la batterie.
2. Pour poursuivre votre travail, glissez la batterie dans le logement et mettez la scie à élaguer en marche.

FONCTIONNEMENT

Porter des vêtements de protection.

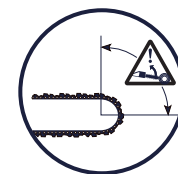
- Portez des vêtements de protection appropriés et serrés, tels que des pantalons de protection, des gants et des chaussures de sécurité.
- Portez un casque, une protection auditive et des lunettes. Cela vous protège contre les chutes et les retours de branches.

Élagage

Avertissement ! Arrêtez toujours le moteur avant de déposer la machine !

Risque de recul !

Le recul est causé par le bois ou d'autres objets fermes entrant en contact avec le côté supérieur ou la pointe du rail de scie. Cela peut provoquer un renversement soudain de la machine vers l'opérateur, ce qui peut provoquer des blessures graves.



Avertissement ! Risque de blessure !

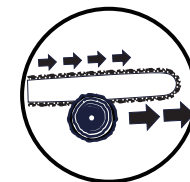
Un recul dangereux peut se produire pendant le fonctionnement de la machine ! Cela peut provoquer des blessures graves ou la mort !

Assurez-vous qu'aucun bois ou autre objet ferme ne peut entrer en contact avec la zone indiquée sur le schéma de droite. Ce n'est que si vous travaillez avec soin et correctement que vous pouvez réduire de manière fiable le risque de recul !

Sciage par traction

Cette technique implique de scier de haut en bas avec le côté inférieur du rail de la scie. La chaîne de scie pousse la machine vers l'avant, loin de l'opérateur. Le bord avant de la machine forme un support absorbant les forces provoquées par le sciage dans un tronc d'arbre.

Le sciage par traction permet à l'opérateur d'exercer beaucoup plus de contrôle sur la machine et de l'empêcher de reculer. C'est pourquoi vous devez faire du sciage par traction la technique de sciage de votre choix.

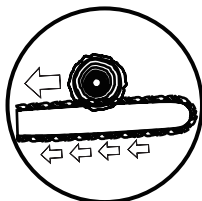


FONCTIONNEMENT

Sciage par pression

Cette technique consiste à scier de bas en haut avec le côté supérieur du rail de scie. La chaîne de scie pousse la machine en arrière, vers l'opérateur. Si le rail de la scie se coince, la machine peut être projetée vers l'opérateur avec une grande force.

Si l'opérateur n'est pas en mesure de contrebalancer la force de poussée vers l'arrière de la chaîne de scie par son propre poids corporel, seul le bout de la chaîne de scie peut être en contact avec le bois, ce qui peut provoquer un recul.

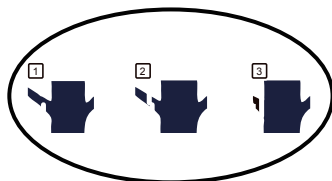


Coupe d'arbres

Remarque ! Travaillez toujours de l'autre côté de la branche que vous souhaitez couper. Commencez toujours par le bas du tronc et remontez.

Lorsque vous sciez de plus grosses branches, coupez d'abord les branches du bas (1). Coupez ensuite les autres branches par le haut (2) et coupez les branches restantes pour terminer (3).

Risque de blessure. Les branches qui s'appuient sur une surface ou sont sous tension peuvent provoquer un blocage de la chaîne de scie dans le bois !



MAINTENANCE ET STOCKAGE

AVERTISSEMENT : L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identique. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer le produit.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants protecteurs pendant toute opération d'entretien de la tronçonneuse.

AVERTISSEMENT : Pour vous prémunir contre des blessures corporelles graves, retirez toujours la batterie de la tronçonneuse avant toute opération d'inspection, de nettoyage ou d'entretien. Un outil alimenté par batterie avec la batterie insérée est toujours sous tension et peut démarrer accidentellement.

AVERTISSEMENT : Lors du nettoyage de la tronçonneuse, NE L'IMMERGEZ PAS dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les pièces en plastique de l'outil n'entrent jamais en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, du dégrissant, etc. Les produits chimiques peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique, ce qui peut provoquer des blessures corporelles graves.

NETTOYAGE

- Après chaque utilisation, enlevez les débris de la chaîne et du guide avec une brosse souple. Essuyez la surface de la tronçonneuse avec un chiffon propre humidifié avec de l'eau et du savon doux.

- Retirez le capot latéral, puis enlevez les débris du guide, de la chaîne, du pignon d'entraînement et du capot latéral avec une brosse souple.

- Enlevez tous les copeaux de bois, les sciures et les saletés du rail du guide quand vous changez la chaîne.

REMPLENER LE GUIDE ET LA CHAÎNE

AVERTISSEMENT : Ne touchez jamais et ne réglez jamais la chaîne quand le moteur est en marche. La chaîne est très tranchante.

REMARQUE : Lors du changement du guide et de la chaîne, utilisez toujours la combinaison chaîne et guide spécifiée dans le manuel.

Démonter un guide et une chaîne usés

1. Retirez la batterie, laissez la tronçonneuse refroidir et serrez le bouchon du réservoir d'huile.
2. Placez la tronçonneuse sur le côté avec son capot latéral vers le haut.
3. Portez des gants. Retirez le capot latéral en tournant son écrou moleté dans le sens antihoraire. Nettoyez le capot latéral avec un chiffon sec.

REMARQUE : C'est le bon moment pour inspecter le pignon d'entraînement afin de vérifier s'il est endommagé ou excessivement usé.

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE

AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants lors de la manipulation de la chaîne et du guide, ces pièces sont très coupantes et peuvent comporter des bavures.

N'utilisez que des chaînes à faible rebond avec cette scie. Une telle chaîne à coupe rapide offrira une réduction du rebond si elle est bien entretenue. Une chaîne bien affûtée coupe le bois sans effort, même si vous exercez une pression minimale.

N'utilisez jamais une chaîne émoussée ni endommagée. Une gouge émoussée entraîne une augmentation de l'effort physique demandé et de la vibration, des résultats de découpe insatisfaisants et une usure accrue.

Pour que les coupes soient rapides et fluides, la chaîne doit être correctement entretenue. La chaîne doit être affûtée quand les copeaux de bois sont petits et poudreux, quand la chaîne doit être forcée dans le bois pendant la coupe ou quand elle ne coupe que d'un côté. Pendant l'entretien de votre chaîne, prenez en compte les points suivants :

- Si l'angle d'affûtage par rapport à la platine latérale est incorrect, cela accroît le risque d'un rebond puissant.
- Retrait des limiteurs de profondeurs. Si le retrait des limiteurs de profondeur est trop bas, cela augmente le risque de rebond. S'il n'est pas assez bas, cela réduit la capacité de coupe.
- Si les tranchants des gouges percutent des objets durs, par exemple des clous ou des pierres, ou s'ils ont été abrasés par de la boue ou du sable présent sur le bois, faites affûter la chaîne par un réparateur qualifié.

REMARQUE : Lors du changement de la chaîne, inspectez le pignon d'entraînement pour vérifier qu'il n'est ni usé ni endommagé. S'il présente des signes d'usures ou de détérioration dans les zones indiquées, faites-le changer par un réparateur qualifié.

ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE

Quand le guide présente des signes d'usure, retournez-le sur la tronçonneuse pour répartir l'usure et maximiser sa durée de vie. Le guide doit être nettoyé chaque jour d'utilisation et inspecté pour contrôler son usure et sa détérioration. L'apparition de bavures et l'amincissement du guide font partie du processus normal d'usure du guide. Ces défauts doivent être lissés avec une lime dès leur apparition. Un guide présentant l'un des défauts suivants doit être changé.

- Usure interne du rail du guide permettant à la chaîne de se coucher sur le côté.
- Guide tordu.
- Rail fissuré ou cassé.
- Rail élargi.

Le nez du guide comporte un pignon de renvoi. Ce pignon doit être lubrifié toutes les semaines avec une seringue à graisse pour prolonger la durée de vie du guide. Utilisez une seringue à graisse pour lubrifier toutes les semaines avec de l'huile de chaîne via le trou de lubrification. Retournez le guide et vérifiez que les trous de lubrification et le rail sont exempts de saletés.

TRANSPORT ET RANGEMENT

- Ne rangez pas et ne transportez pas la tronçonneuse quand elle est en marche. Retirez toujours la batterie de l'outil avant de ranger ou de transporter l'outil.

- Recouvrez toujours le guide et la chaîne avec le protège-guide avant de ranger ou de transporter la tronçonneuse. Faites attention pour éviter qu'il ne soit endommagé par les gouges de la chaîne.

- Nettoyez soigneusement la tronçonneuse avant de la ranger. Rangez la tronçonneuse en intérieur, dans un endroit sec qui est verrouillé et/ou hors de portée des enfants.

- Veillez à ce qu'il reste éloigné des produits corrosifs, par exemple les produits chimiques de jardinage et les sels de déverglage.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Résolution des problèmes
La scie à élaguer ne fonctionne pas/le moteur ne démarre pas.	La batterie est déchargée	Chargez la batterie selon la description au chapitre « Charge de la batterie ».
	La batterie est trop froide/chaude	Réchauffez la batterie ou laissez-la refroidir.
	La scie à élaguer/le moteur est défectueux	Veillez vous adresser au fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
	L'interrupteur marche/arrêt est défectueux	Veillez vous adresser au fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
	Les balais de charbon sont usés	Veillez vous adresser au fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
La durée de fonctionnement par charge de batterie est trop basse/augmente.	La batterie n'a pas été utilisée pendant une période prolongée ou uniquement brièvement.	Chargez la batterie selon la description au chapitre « Charge de la batterie ».
	La batterie est déchargée ou défectueuse.	Chargez la batterie selon la description au chapitre « Charge de la batterie » ou remplacez-la.
	L'alimentation en air/la sortie d'air est bouchée.	Dégagez l'alimentation en air/la sortie d'air.
Les sécateurs tournent difficilement/la chaîne de coupe se desserre.	La tension de la chaîne n'est pas suffisante.	Remplacez la chaîne de coupe selon la description du chapitre « Remplacer le guide-chaîne et la chaîne de coupe ».
	La chaîne de coupe n'est pas montée correctement.	Remplacez la chaîne de coupe selon la description du chapitre « Remplacer le guide-chaîne et la chaîne de coupe ».
	La chaîne de coupe est émoussée	Faites affûter la chaîne de coupe.
	Les dents de la scie pointent dans une fausse direction.	Remplacez la chaîne de coupe selon la description du chapitre « Remplacer le guide-chaîne et la chaîne de coupe ».
	La tension de la chaîne n'est pas suffisante.	Tendre la chaîne de coupe selon la description du chapitre « Tendre la chaîne de coupe ».

DÉCLARATION CE

Déclaration de conformité

Nous

**MEROTEC GmbH,
Otto-Brenner-Straße 8, 47877 Willich/ Deutschland**

Déclarons que le produit :

Description : Élagueuse sans fil
n° de modèle : LS C20/ MOL-10ET-200
Fonction : Couper des arbres ou des troncs

Est conforme aux exigences en matière de santé et de sécurité des directives suivantes :

Directive Machine 2006/42/CE
Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/CE
Directive RoHS (LdSD) 2011/65/UE
Directive émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments 2000/14/CE amendée par 2005/88/CE
Niveau de puissance acoustique mesuré : 91 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti déclaré : 93 dB(A)

Normes et spécifications techniques applicables :

EN 60745-1: 2009+A11:10
EN ISO 11680-1: 2011
EN 55014-1: 2006+ A1 +A2
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-3: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581: 2012

Signataire autorisé

Date : 30.11.2019

Signature: 

Lieu : Willich
Nom : Roland Menken
Directeur général

MEROTEC GmbH,
Otto-Brenner-Straße 8, 47877 Willich
Deutschland



DÉCLARATION CE

Déclaration de conformité

Nous
SUMEC France
Sarl 59 bis Rue du Mûrier 37540 Saint Cyr Sur Loire, France

Déclarons que le produit :
Description : Élagueuse sans fil
n° de modèle : LS C20/ MOL-10ET-200
Fonction : Couper des arbres ou des troncs


Est conforme aux exigences en matière de santé et de sécurité des directives suivantes :

Directive Machine 2006/42/CE
Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/CE
Directive RoHS (LdSD) 2011/65/UE
Directive émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments 2000/14/CE amendée par 2005/88/CE
Niveau de puissance acoustique mesuré : 91 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti déclaré : 93 dB(A)

Normes et spécifications techniques applicables :

EN 60745-1: 2009+A11:10
EN ISO 11680-1: 2011
EN 55014-1: 2006+ A1 +A2
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-3: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581: 2012

Signataire autorisé
Date : 30.11.2019

Signature: 
Lieu : Saint Cyr Sur Loire
Nom : Rodolphe Dubois
Directeur général

SUMEC France
Sarl 59 bis Rue du Mûrier 37540 Saint Cyr Sur Loire
France



DÉCLARATION CE

Déclaration de conformité

Nous
SUMEC UK
Unit A&B Escrick Business Park Escrick, York YO19 6 FD
United Kingdom

Déclarons que le produit :
Description : Élagueuse sans fil
n° de modèle : LS C20/ MOL-10ET-200
Fonction : Couper des arbres ou des troncs


Est conforme aux exigences en matière de santé et de sécurité des directives suivantes :

Directive Machine 2006/42/CE
Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/CE
Directive RoHS (LdSD) 2011/65/UE
Directive émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments 2000/14/CE amendée par 2005/88/CE
Niveau de puissance acoustique mesuré : 91 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti déclaré : 93 dB(A)

Normes et spécifications techniques applicables :

EN 60745-1: 2009+A11:10
EN ISO 11680-1: 2011
EN 55014-1: 2006+ A1 +A2
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-3: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 50581: 2012

Signataire autorisé
Date : 30.11.2019

Signature: 
Lieu : York
Nom : Mariana Hall
Directeur général

SUMEC UK
Unit A&B Escrick Business Park Escrick, York YO19 6 FD
United Kingdom

